

1-523/2019

### Támogatási szerződés 3. számú melléklete

#### TÁMOGATÁS ELSZÁMOLÁSA

1. A támogatott adatai:

- Név: **Misszióstársaság Lazaristák**
- Cím (székhely, lakóhely): 1118 Budapest Ménesi út.26.
- Levelezési cím, telefon: 1118 Budapest Ménesi út.26.
- Adószám (adóazonosító jel): 18021523-1-43
- Bankszámlaszám: 11101404-18021523-36000001
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzandó)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzandó)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Barta Szabolcs 06 30 568-0995
- A csatolt számlákat kizárólag a Bp. XI. Kerület Újbuda Önkormányzata I-278-4/2018 sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel  
-igen  
-nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 500 000 Ft

3. A támogatási cél megnevezése: Szalagfüggönyök cseréje és bejárati ajtók felújítása

4. Elszámolási határidő: 2019. április 30.

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

500 000

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 137 000Ft

Budapest, 2019. év április hónap 8. nap

  
(cégszerű) aláírás



A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

## IGAZOLÁSOK

### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: 2019. 04. 11. Aláírás: *[Handwritten Signature]*

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás: .....

### 2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét 500.000,- Ft összegben igazolom.

Dátum: 2019 APR 17. Aláírás (ügyintéző): *[Handwritten Signature]*

Dátum: 2019 APR 18. Aláírás (vezető): *[Handwritten Signature]*

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

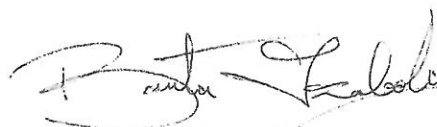
Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

## Misszióstársaság Lazaristák Rendháza szalagfüggönyeinek cseréje és bejárati ajtók felújítása

Az Önkormányzattól kapott 500 000 Ft értékű támogatásból kicseréltük a Rendház már elöregedett szalagfüggönyeit. A munka már nagyon időszerű volt, mert az elmúlt években a műanyag részek és a függönyanyag elavultak és elhasználódtak. A bejárati ajtók festése tönkrement, a küszöbök is megrongálódtak, ezért került sor a felújításukra.

Köszönjük Újbuda Önkormányzatának támogatását.

Budapest, 2019. április 8.




Barta Szabolcs  
tartományfőnök





# SZÁMLA Eredeti példány

NJ6SA2283037

Az eladó neve, címe, bankszámla száma, adószáma:		A vevő neve, címe, bankszámla száma, adószáma:					
<b>AUTH ISTVÁN</b> <b>ÁRNYÉKOLÁSTECHNIKAI VÁLLALKOZÓ</b> 7720 Pécsvárad, Gesztenyés utca 15. Képviseleti adószám: HU Adószám: 43295515-1-22		<b>MISSZIÓTÁRSASÁG LAZARISTÁK</b> 1118 Budapest, Ménesi út 26. Számlaszám: CIB BANK 11101404 - 18021523 - 36000001 Adószám: 18021523 - 1 - 43					
		A fizetés módja:		A teljesítés időpontja:		A számla kelte:	
A termék, vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, EJ) és egyéb jellemzői		ÁFA kulcs	M. e.	Mennyiség	Egységár (ÁFA nélkül)	Érték (ÁFA nélkül)	
szalag függöny fdb 10				10	26000	260000	
szalagfüggöny fdb 3				3	20000	60000	
Előzetes fizetés I-278-4/2018							
							
A számlaérték ÁFA nélkül:		320000					
Az ÁFA kulcs		9% és összege:					
A számla végösszege:		320000					

Eredetivel megegyező



*Handwritten signature*

# SZÁMLA

EREDÉTI PÉLDÁNY

A számla sorszáma: **UI1LA 0403790**

A számlakibocsátó neve, címe, bankszámlaszáma, adószáma: <b>HORVÁTH GYÚLA asztalos</b> 2081 Piliscsaba, Fő út 13. Tel.: 06-30-461-9919 Adósz.: 50162840-2-33 Számlaszám: 10702143-68561440-51100005		A vevő neve, címe, bankszámlaszáma, adószáma: <b>MISSZIÓTÁRSASÁG LAZARISTÁK</b> 1118 Bp., Mènesi út 26.	
Közösségi adószáma: HU		Közösségi adószáma:	

Megrendelés száma:	Fizetés módja:	Teljesítés időpontja:	Számla kelte:	Fizetési határidő:	A számla sorszáma:
	ÁTUTALÁS	2019. III. 14.	2019. 3. 14.	2019. III. 29.	

Az áru (szolgáltatás) megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, ÉJ) és egyéb jellemzői	Mennyiségi egység	Mennyiség	Egységár ÁFA nélkül	Érték ÁFA nélkül	ÁFA kulcsa
----------------------------------------------------------------------------------------	-------------------	-----------	---------------------	------------------	------------

Számla


Beszállási árak felújítása:

Arany 77.000

Díj 240.000

Áfa ár 317.000

Elszámolta: *Előbuda Önkormányzatának*  
 I-278-4/2018 sz. szerződésnek *terhére.*

  
**HORVÁTH GYÚLA asztalos**  
 2081 Piliscsaba, Fő út 13.  
 Tel.: 06-30-461-9919  
 Adósz.: 50162840-2-33  
 Számlaszám: 10702143-68561440-51100005

Kérem a számlában szereplő ÁFA részletezése

A számlában szereplő ÁFA részletezése	27 %	%	%	Összesen
Számlaérték ÁFA nélkül				249.606,293
Az ÁFA összege				67.393,701
<b>1</b> A számla végösszege				<b>317.000</b>

Rendelési szám:  
**327-0029**



Forgalmazza:  
**Apis Logistic Kft.**  
1044 Budapest, Óradna u. 5.



Gyártja:  
**KÉZSMÁRKI NYOMDA**

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

képviseli: Dr. Hoffmann Tamás polgármester, mint támogatást nyújtó, a továbbiakban:

**Támogató,**

másfelől a

**Missziótársaság-Lazaristák,**

1118 Budapest, Ménesi út 26.

Adószám: 18021523-1-43

Bankszámlaszám: 11101404-18021523-36000001 CIB Bank Zrt..

képviseli: Barta Szabolcs tartományfőnök

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató egyedi döntés alapján (I-721-1/2018), támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által benyújtott igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
A Lazarista Rendház felújítási, javítási és karbantartási munkái.

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

Szalagfüggönyök cseréje (max. 350 000 Ft), bejárati ajtók felújítása

A támogatás megvalósításának helye: 1118 Budapest, Ménesi út 26.

A támogatással megvalósuló cél időtartama: 2018. november 15.-től 2019. március 31. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **500 000 Ft, azaz ötszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott 11101404-18021523-36000001 számú CIB Bank Zrt. pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően, az elfogadott összegben utólagosan történik.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016.(XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. A támogatás felhasználása
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2019. április 30-ig** Támogatónak elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).
8. Az elszámolás rendje:
  - 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
    - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
    - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
    - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
    - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
    - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
  - 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus



feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
  - 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
  - 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.
  - 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
  - 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
  - 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: *„Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben”.*
  - 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
  - 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
  - 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Jogi és Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.

10. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, *Ptk. 6:48. §-ában* meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi - jogszabály alapján beszédési megbízással megterhelhető - fizetési számlájára vonatkozó, a támogató Önkormányzat javára szóló beszédési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi vezetője által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (Támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszédés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
  - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));

- Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni.

- a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.

- a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.


17. Támogatási cél kormányzati funkciója: 084040


18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, ... 2018. 11. 19. ....

  
Támogatott

  
Támogató

2019 JAN. 04

Ellenjegyzem:

Pénzügyileg ellenjegyzem:

2018 DEC 10.

2018 DEC 28.